

Comptec

Comptec Door Drive CDD

Controller per porte di ascensore

Lift door controller

Steuerung von Aufzugstüren

Istruzione per connessione motore SIBONI Instruction for SIBONI motor connection Anleitung für SIBONI-Motoranschluss

Nota: il manuale utente completo può essere scaricato dal sito internet www.compteelectronics.com

Note: the complete user manual can be downloaded from the website www.compteelectronics.com

Bemerkung: Die vollständige Bedienungsanleitung kann von unserer Website

www.compteelectronics.com heruntergeladen werden.



IT
EN
DE



PRJ1166_03_07_05_00_SB

Rev.02

#	ITA	ENG	DEU
1	<p>CONNESSIONE</p> <p>Spegnere il controller. Collegare il cavo encoder alla presa RJ45 Collegare i fili motore ai morsetti 43 e 44.</p> <p>43: BLU 44: MARRONE</p>	<p>CONNECTION</p> <p>Switch off the door drive. Connect the Encoder cable to the encoder RJ45 plug Connect the motor wires to the pins 43 e 44.</p> <p>43: BLUE 44: BROWN</p>	<p>ANSCHLUSS</p> <p>Schalten Sie den Türantrieb aus. Schliessen Sie das Encoder-Kabel am Encoder –RJ45-Stecker an. Verbinden Sie die Motoranschlusskabel mit den Klemmen 43 und 44.</p> <p>43: BLAU 44: BRAUN</p>
2	<p>CONFIGURAZIONE</p> <p>Accendere il controller.</p> <p>Tramite pannello frontale Attivare la modalità di programmazione e selezionare il parametro PC90. Impostare il valore 01 (03 per CDD6) e premere ENTER</p> <p>Tramite tastierino Dal menù principale, selezionare il menù "Configurazione porta" e poi "Set-up operatore". Selezionare la voce "motore" e impostare la descrizione: "MOOG 1Nm" per CDD5 o "SIBONI" per CDD6. Poi premere OK e attendere il riavvio del controller</p>	<p>CONFIGURATION</p> <p>Switch on the door drive</p> <p>With door drive front panel Activate the programming mode and select the PC90 parameter. Set the value to 01 and press ENTER.</p> <p>With the Handset From the main menu, select "Door configuration" menu and then "Door operator Set-up" menu. Then select "Motor" choice and set: "MOOG 1Nm" for CDD5 or "SIBONI" for CDD6. Then press OK and wait for the door drive restart.</p>	<p>KONFIGURATION</p> <p>Schalten Sie den Türantrieb ein.</p> <p>Direkt am Türantrieb Aktivieren Sie den Programmier-Modus und wählen Sie den Parameter PC90. Geben Sie den Wert 01 ein und drücken Sie ENTER.</p> <p>Mittels des Handgerätes Wählen Sie im Hauptmenü „Türkonfiguration“ und anschliessend „Türsteuerungs-Einstellungen“. Wählen Sie dann „Motor“ aus und stellen sie ein: „MOOG 1Nm“ für CDD5 oder „SIBONI“ für CDD6. Drücken Sie anschliessend OK und warten Sie den Neustart des Türantriebs ab.</p>
3	<p>VERIFICA FUNZIONALE</p> <p>Tramite pannello frontale Attivare la modalità di ispezione e premere i tasti 2 per aprire e 3 per chiudere, per effettuare movimenti nelle due direzioni. Se il senso di rotazione risulta invertito, cambiare il valore del parametro PC22: se impostato a 00 impostare 01 o viceversa.</p> <p>In caso di allarmi verificare le connessioni e ripetere le impostazioni, oppure fare riferimento al manuale del controller</p>	<p>FUNCTIONAL CHECK</p> <p>With door drive front panel Activate the INSPECTION mode then press the key 2 to open and 3 to close to perform door movements in both directions. In case the rotation sense results reversed, change the PC22 value according: if 00 value is set, change it to 01.</p> <p>In case of alarms check connection and repeat the steps, or refer to the door drive manual</p>	<p>FUNKTIONSTEST</p> <p>Direkt am Türantrieb Aktivieren Sie den Modus INSPEKTION und drücken Sie anschliessend die Tasten 2 zum Öffnen und 3 zum Schliessen, um Türbewegungen in beide Richtungen auszuführen. Falls die Drehrichtung verkehrt ist, ändern Sie die Einstellung des Wertes PC22 wie folgt: Wenn der Wert 00 eingestellt ist, ändern Sie ihn auf 01.</p> <p>Im Falle von Alarmmeldungen prüfen Sie die Anschlüsse und wiederholen Sie die vorgenannten Schritte oder konsultieren Sie die Betriebsanleitung.</p>